Článek 3

Ustanovení této směrnice se nedotýkají práva členských států stanovit při dodržení Smlouvy požadavky, které považují za nezbytné pro zajištění ochrany pracovníků při používání traktorů, pokud to neznamená úpravu traktoru provedenou způsobem, který není v této směrnici uveden.

Článek 4

Změny nezbytné pro přizpůsobení příloh I až V technickému pokroku se přijímají postupem uvedeným v čl. 20 odst. 3 směrnice 2003/37/ES.

Článek 5

Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 6

Směrnice 86/415/EHS ve znění směrnic uvedených v příloze VI části A se zrušuje, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení uvedených směrnic ve vnitrostátním právu a jejich použitelnost stanovených v příloze VI části B.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VII.

Článek 7

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 8

Tato směrnice je určena členským státům.

V[e] […]

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předseda	*předseda*

Brzdová zařízení kolových zemědělských a lesnických traktorů ***I

P7_TA(2011)0213

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. května 2011 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o brzdových zařízeních kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) (KOM(2010)0729 – C7-0421/2010 – 2010/0349(COD))

(2012/C 377 E/40)

(Řádný legislativní postup – kodifikace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2010)0729),

Středa, 11. května 2011

— s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0421/2010),

— s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

— s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 16. února 2011 [1]

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 20. prosince 1994 – zrychlená pracovní metoda pro úřední kodifikaci právních předpisů [2],

— s ohledem na články 86 a 55 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A7-0092/2011),

A. vzhledem k tomu, že poradní skupina složená z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise dospěla k závěru, že návrh je prostou kodifikací stávajících znění bez jakékoli změny jejich věcného obsahu,

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

[1] Úř. věst. C 107, 6.4.2011, s. 75.
[2] Úř. věst. C 102, 4.4.1996, s. 2.

P7_TC1-COD(2010)0349

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 11. května 2011 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/…/EU o brzdových zařízeních kolových zemědělských a lesnických traktorů
(Kodifikované znění)**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

poté, co postoupily návrh legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru [1],

v souladu s řádným legislativním postupem [2],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice Rady 76/432/EHS ze dne 6. dubna 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se brzdových zařízení kolových zemědělských a lesnických traktorů [3] byla několikrát podstatně změněna [4]. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by měla být uvedená směrnice kodifikována.

[1] Úř. věst. C 107, 6.4.2011, s. 75.
[2] Postoj Evropského parlamentu ze dne 11. května 2011.
[3] Úř. věst. L 122, 8.5.1976, s. 1.
[4] Viz příloha VI část A.

(2) Směrnice 76/432/EHS je jednou ze zvláštních směrnic systému ES schvalování typu stanoveného směrnicí Rady 74/150/EHS, jež byla nahrazena směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/37/ES ze dne 26. května 2003 o schvalování typu zemědělských a lesnických traktorů, jejich přípojných vozidel a výměnných tažených strojů, jakož i jejich systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků a o zrušení směrnice 74/150/EHS ([1]), a stanovuje technické předpisy týkající se brzdových zařízení. Tyto technické předpisy se týkají sbližování právních předpisů členských států tak, aby umožnily postup ES schvalování typu stanovený směrnicí 2003/37/ES na každý typ traktoru. Proto se ustanovení směrnice 2003/37/ES o schvalování typu zemědělských a lesnických traktorů, jejich přípojných vozidel a výměnných tažených strojů, jakož i jejich systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků vztahují na tuto směrnici.

(3) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení uvedených směrnic ve vnitrostátním právu a jejich použitelnost stanovených v příloze VI části B,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. „Zemědělským nebo lesnickým traktorem“ se rozumí každé motorové vozidlo vybavené koly nebo pásy, které má alespoň dvě nápravy, jehož hlavní funkcí je vyvíjet tažnou sílu a které je zvláště konstruováno k tažení, tlačení, nesení nebo pohonu určitých nářadí, strojů nebo přípojných vozidel určených pro užití v zemědělství nebo lesnictví. Může být vybaveno pro přepravu nákladu a osob.

2. Tato směrnice se vztahuje pouze na traktory definované v odstavci 1, které jsou vybaveny pneumatikami a které mají maximální konstrukční rychlost od 6 km/h do 40 km/h.

Článek 2

1. Pokud jde o traktory, které splňují požadavky stanovené touto směrnicí, členské státy z důvodů týkajících se brzdových zařízení nesmějí:

a) odmítnout udělit ES schválení typu nebo udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru ani

b) odmítnout registraci nebo zakázat prodej nebo uvedení traktorů do provozu.

2. Členské státy mohou odmítnout udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru z důvodů týkajících se brzdových zařízení, pokud nejsou splněny požadavky stanovené v této směrnici.

Článek 3

Členské státy nesmějí zakázat užívání traktorů z důvodů týkajících se jejich brzdových zařízení, pokud jsou tyto traktory vybaveny zařízeními uvedenými v přílohách I až IV a pokud tato zařízení splňují požadavky stanovené v těchto přílohách.

Článek 4

Členský stát, který udělí ES schválení typu, přijme nezbytná opatření, aby byl informován o každé změně konstrukční části nebo vlastností uvedených v bodě 1.1 přílohy I. Příslušné orgány dotyčného státu posoudí, zda je nutné provést na změněném typu traktoru nové zkoušky a vystavit nový protokol. Změna se nepovolí, jestliže se při těchto zkouškách prokáže nesplnění požadavků této směrnice.

([1]) Úř. věst. L 171, 9.7.2003, s. 1.

Článek 5

Změny nezbytné pro přizpůsobení požadavků příloh I až V technickému pokroku se přijímají postupem uvedeným v čl. 20 odst. 3 směrnice 2003/37/ES.

Článek 6

Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 7

Směrnice 76/432/EHS ve znění směrnic uvedených v příloze VI části A se zrušuje, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení uvedených směrnic ve vnitrostátním právu a jejich použitelnost stanovených v příloze VI části B.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VII.

Článek 8

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od […].

Článek 9

Tato směrnice je určena členským státům.

V …

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předseda	*předseda*

Pracovní prostor, přístup k místu řidiče a dveře a okna kolových a zemědělských traktorů (kodifikované znění) ***I

P7_TA(2011)0214

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. května 2011 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o pracovním prostoru, přístupu k místu řidiče a dveřích a oknech kolových zemědělských a lesnických traktorů (kodifikované znění) (KOM(2010)0746 – C7-0428/2010 – 2010/0358(COD))

(2012/C 377 E/41)

(Řádný legislativní postup – kodifikace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2010)0746),

— s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0428/2010),